



2018/0070(COD)

24.5.2018

*****I**

ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно устойчивите органични замърсители (преработен текст) (COM(2018)0144 - C8-0124/2018 – 2018/0070(COD))

Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

Докладчик: Джули Гърлинг

(Преработка – член 104 от Правилника за дейността)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трего четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ	25
ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА	26

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно устойчивите органични замърсители (преработен текст)
(COM(2018)0144 – C8-0124/2018 – 2018/0070(COD))

(Обикновена законодателна процедура – преработка)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0144),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 192, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C8-0124/2018),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от ... ¹,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите от ... ²,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове³,
 - като взе предвид писмото от xxx, изпратено от комисията по правни въпроси до комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните съгласно член 104, параграф 3 от Правилника за дейността,
 - като взе предвид членове 104 и 59 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A8-0000/2018),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията предложението на Комисията не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението, и че по отношение на кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове, без промяна по същество;

¹ ОВ С ... / Все още непубликувано в Официален вестник.

² ОВ С ... / Все още непубликувано в Официален вестник.

³ ОВ С 77, 28.3.2002 г., стр. 1.

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене, като взема предвид препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;
2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) Необходимо е да се осигури ефективна координация и ефективно управление по техническите и административните аспекти на настоящия регламент на равнището на Съюза. Европейската агенция по химикалите (наричана по-долу „Агенцията“), създадена с Регламент (ЕО) № 1907/2006, притежава компетентност и опит при прилагането на законодателството на Съюза и международните споразумения по отношение на химикалите. Затова държавите членки и Агенцията следва да поемат задачи във връзка с административните, техническите и научните аспекти на прилагането на настоящия регламент и във връзка с обмена на информация. Ролята на Агенцията *следва* да **включва** подготовката и проучването на техническите досиета, включително консултациите със заинтересованите страни, а също и изготвянето на становища, които **могат** да се използват от Комисията, когато тя трябва да вземе решение дали да представи предложение за вписване на вещество като УОЗ в Конвенцията или Протокола. Освен това Комисията, държавите членки и Агенцията следва

Изменение

(15) Необходимо е да се осигури ефективна координация и ефективно управление по техническите и административните аспекти на настоящия регламент на равнището на Съюза. Европейската агенция по химикалите (наричана по-долу „Агенцията“), създадена с Регламент (ЕО) № 1907/2006, притежава компетентност и опит при прилагането на законодателството на Съюза и международните споразумения по отношение на химикалите. Затова държавите членки и Агенцията следва да поемат задачи във връзка с административните, техническите и научните аспекти на прилагането на настоящия регламент и във връзка с обмена на информация. **Необходимо е** ролята на Агенцията да **обхваща** подготовката и проучването на техническите досиета, включително консултациите със заинтересованите страни, а също и изготвянето на становища, които да се използват от Комисията, когато тя трябва да вземе решение дали да представи предложение за вписване на вещество като УОЗ в Конвенцията или Протокола. Освен това Комисията, държавите-членки и Агенцията следва

да си сътрудничат, за да изпълняват ефективно международните задължения на Съюза съгласно Конвенцията.

да си сътрудничат, за да изпълняват ефективно международните задължения на Съюза съгласно Конвенцията.

Or. en

Обосновка

Важно е да се гарантира, че ЕСНА е изцяло оправомощена да извършва подробни оценки на това дали включването в списъка по Стокхолмската конвенция е най-подходящата мярка за управление на риска за дадено вещество, за да се оказва необходимата подкрепа на Комисията и Съвета относно възможни вписвания.

Изменение 2

Предложение за регламент

Член 2 – параграф 1 – буква й)

Текст, предложен от Комисията

й) „междинен продукт, ограничен в затворена система“ означава вещество, което се произвежда, консумира или употребява при химическа преработка с цел да бъде преобразувано в **едно или повече други вещества**, като производството на междинния продукт и неговото преобразуване в **едно или повече други вещества** се извършват на една производствена площадка при строго контролирани условия, доколкото то е обект на съхранение с технически средства по време на целия му жизнен цикъл.

Изменение

й) „междинен продукт, ограничен в затворена система“ означава вещество, което се произвежда, консумира или употребява при химическа преработка с цел да бъде преобразувано в **друго вещество, наричано по-долу „синтез“**, като производството на междинния продукт и неговото преобразуване в **друго/и вещество/а** се извършват **при синтез** на една производствена площадка, **включително площадка, която се експлоатира от един или повече правни субекти**, при строго контролирани условия, доколкото то е обект на съхранение с технически средства по време на целия му жизнен цикъл.

Or. en

Обосновка

Съгласуваност с член 3, параграф 15 от Регламента REACH, който определя „междинен продукт“ като „вещество, произведено за, употребено във или използвано за химическа преработка, с цел превръщането му в друго вещество (наричано по-долу „синтез“)“.

Изменение 3

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Комисията може, когато е целесъобразно, и като вземе предвид техническото развитие и съответните международни насоки и решения, както и всички дадени разрешения от държава членка или от компетентен орган, определен от тази държава членка, в съответствие с параграф 4 и приложение V, да приеме **чрез** актове за изпълнение, **допълнителни мерки, свързани с прилагането на настоящия член. По-специално, Комисията може да посочи** информацията, която да бъде предоставена от държавите членки в съответствие с параграф 4, буква б), подточка iii). **Такива мерки се одобряват** в съответствие с процедурата по консултиране, **установена** в член 20, параграф 2.

Изменение

6. Комисията може, когато е целесъобразно, и като вземе предвид техническото развитие и съответните международни насоки и решения, както и всички дадени разрешения от държава членка или от компетентен орган, определен от тази държава членка, в съответствие с параграф 4 и приложение V, да приеме актове за изпълнение, **определящи формата** на информацията, която да бъде предоставена от държавите членки в съответствие с параграф 4, буква б), подточка iii). **Тези актове за изпълнение се приемат** в съответствие с процедурата по консултиране, **посочена** в член 20, параграф 2.

Or. en

Обосновка

Целта на това изменение е да бъде ясно и точно определен предметът на изпълнителните правомощия, предоставяни на Комисията, както изисква съответната съдебна практика на Съда.

Изменение 4

Предложение за регламент

Член 8 – параграф 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) по искане на Комисията ѝ предоставя **техническа и научна подкрепа** и **информация** за вещества, **които** могат да отговарят на критериите за включване в Конвенцията или Протокола;

Изменение

в) по искане на Комисията ѝ предоставя **досие с техническа, научна и социално-икономическа оценка** за вещества, **когато съществува доказателство, че тези вещества** могат да отговарят на критериите за

включване в Конвенцията или
Протокола;

Or. en

Обосновка

Социално-икономическите оценки следва да бъдат включени във всяко предложение за УОЗ в съответствие с програмата на Комисията за по-добро регулиране и Регламента REACH.

Изменение 5

Предложение за регламент Член 8 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а Агенцията започва да предоставя съдействието и научно-техническите насоки, посочени в член 8, параграф 1, буква а), най-късно до ... [една година след датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Обосновка

Следва да бъде договорен специален срок за предложените насоки, за да се гарантира, че всички държави членки постигат съответствие за възможно най-кратко време.

Изменение 6

Предложение за регламент Член 13 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Комисията може да приема актове за изпълнение ***след като е посочила минималното количество информация***, която трябва да се предостави в съответствие с параграф 1, в това число определенията за показателите, картите и прегледите по държави членки, посочени в параграф 1,

5. Комисията може да приема актове за изпълнение, ***определящи формата на информацията***, която трябва да се предостави в съответствие с параграф 1, в това число определенията за показателите, картите и прегледите по държави членки, посочени в параграф 1, буква е). Тези актове за

буква е). Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, предвидена в член 20, параграф 2.

изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, предвидена в член 20, параграф 2.

Or. en

Обосновка

Целта на това изменение е да се поясни, че съдържанието на информацията се определя в основния акт, както и че на Комисията се предоставят изпълнителни правомощия, за да следи докладът, посочен в член 13, параграф 1, да се изготвя от държавите членки по еднакъв начин.

Изменение 7

Предложение за регламент Приложение I – част A – ред 24 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Вещество	Изменение		Специфично изключение за употреба като междинен продукт или други спецификации
	CAS №	ЕО №	
Бис(пентабромифен илов)етер (декабромодифенило в етер; decaBDE)	1163-19-5	214-604-9	1. За целите на настоящото вписване член 4, параграф 1, буква б) се прилага за концентрации на decaBDE, равни на или под 10 mg/kg (0,001 тегловни %), във вещества, смеси, изделия или като съставка на забавящи горенето части на изделия. 2. Чрез дерогация се разрешават производството, пускането на пазара и употребата на decaBDE: а) при производството на въздухоплавателно средство, за което заявление за одобрение на типа е подадено преди датата на влизане в сила и е получено преди декември 2022 г., преди 2 март 2027 г.;

б) при производството на резервни части за някои от следните:

i) въздухоплавателно средство, за което заявление за одобрение на типа е подадено преди датата на влизане в сила и е получено преди декември 2022 г., като е произведено преди 2 март 2027 г., до края на срока на експлоатационна годност на това въздухоплавателно средство;

ii) моторни превозни средства, попадащи в обхвата на Директива 2007/46/ЕО, произведени преди... [датата на влизане в сила на настоящия регламент] или до 2036 г., или до края на срока на експлоатационна годност на тези моторни превозни средства, в зависимост от това кое събитие е настъпило по-рано.

3. Специфичните изключения за резервни части за моторни превозни средства, посочени в параграф 2, буква б), подточка ii), се прилагат за производството и употребата на търговски децаBDE и попадат в една или повече от следните категории:

i) оборудване за силовата уредба и оборудване под капака на отделението на двигателя, като например заземителни и свързващи кабели на акумулатора, тръбна връзка за автомобилната климатична уредба, силови уредби, втулки на изпускателния колектор, изолация на капака на отделението на двигателя, проводници и кабелни снопове под капака (проводниците за

двигателя и т.н.), датчици за скорост, маркучи, вентилаторни модули и датчици за детонация;

ii) оборудване на горивната уредба, като например маркучи за горивото, резервоари за гориво и резервоари за гориво под подовата част на каросерията;

iii) пиротехнически устройства и оборудване, което се влияе от тях, като например кабели за задействане на въздушните възглавници, покривала за седалки/ материал за покривалата (само ако е от значение за въздушните възглавници) и (предни и странични) въздушни възглавници;

iv) окачване и вътрешни апликации като компоненти за облицоване, акустични материали и предпазни колани;

v) подсилена пластмаса (бордово табло и вътрешна облицовка);

vi) под капака на отделението на двигателя или бордовото табло (терминални блокове/стопяеми предпазители, силнотокови кабели и изолационни покрития на кабели (кабели за запалителни свеци);

vii) електрическо и електронно оборудване (акумулаторни кутии и стойки, електрически свързващи елементи за електронните блокове за управление, компоненти на радио дискове, навигационни спътникови системи,

сателитни системи за определяне на местоположението и компютърни системи);

viii) текстил като кори за багажник, тапицерия, гарнитура за таван, автомобилни седалки, облегалки за глави, сенници, текстилни панели, килимчета.

3. Разрешава се производството на decaBDE и неговото използване в производството и пускането на пазара на следните изделия:

а) изделия, които са пуснати на пазара преди... [датата на влизане в сила на настоящия регламент];

б) въздухоплавателни средства, произведени в съответствие с алинея 2, буква а);

в) резервни части за въздухоплавателни средства, произведени в съответствие с алинея 2, буква б);

г) електрическо и електронно оборудване, попадащо в обхвата на Директива 2011/65/ЕС.

4. За целите на настоящото вписване „въздухоплавателно средство“ означава едно от следните:

а) гражданско въздухоплавателно средство, произведено в съответствие със сертификат на типа, издаден съгласно Регламент (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета, или с одобрение на проекта, издадено съгласно

националните нормативни актове на договарящите се държави на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО), или за което е издаден сертификат за летателна годност от държава – договаряща страна от ИКАО в съответствие с приложение 8 на към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване,
б) военно въздухоплавателно средство.

Or. en

Обосновка

Това изменение е необходимо, за да се приведе настоящата преработка в съответствие с най-новите решения на Конференцията на страните по Стокхолмската конвенция.

Изменение 8

Предложение за регламент Приложение I – част A – ред 24 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

<i>Изменение</i>			
<i>Вещество</i>	<i>CAS №</i>	<i>ЕО №</i>	<i>Специфично изключение за употреба като междинен продукт или други спецификации</i>
<i>Хлороалкани C10-C13, (късоверижни хлорирани парафини) (SCCP)</i>	<i>85535- 84-8</i>	<i>287- 476-5</i>	<i>1. Чрез дерогация се разрешават производството, пускането на пазара и употребата на вещества или препарати, съдържащи SCCP в концентрация до 1 тегловен %, или изделия, съдържащи SCCP, в които концентрацията на SCCP е по-ниска от 0,15 тегловни %.</i> <i>2. Разрешава се употребата по</i>

отношение на:

а) транспортни ленти за миннодобивната промишленост и уплътнители за язовирни стени, съдържащи SCCP, които вече са били в употреба преди или на 4 декември 2015 г.; както и

б) изделия, съдържащи SCCP, различни от посочените в буква а), които вече са били в употреба преди или на 10 юли 2012 г.

3. Член 4, параграф 2, трета и четвърта алинея се прилагат за изделията, посочени по-горе в точка 2.

Or. en

Обосновка

Това изменение е необходимо, за да се приведе настоящата преработка в съответствие с най-новите решения на Конференцията на страните по Стокхолмската конвенция.

Изменение 9

Предложение за регламент Приложение I – част Б

Текст, предложен от Комисията

Вещество	CAS №	ЕО №	Специфично изключение за употреба като междинен продукт или други спецификации
4	4	4	4
4			4
5 Хлороалкани C10-C13, (късоверижни хлорирани парафини) (SCCP)	5 85535- 84-8	5 287- 476-5	5 1. Чрез дерогация се разрешават производството, пускането на пазара и употребата на вещества или смеси, съдържащи SCCP в концентрация до 1 тегловен %, или изделия, съдържащи SCCP, в които концентрацията на SCCP е по-ниска от 0,15

тегловни %.

2. Разрешава се употребата по отношение на:

а) транспортни ленти за миннодобивната промишленост и уплътнители за язовирни стени, съдържащи SCCP, които вече са били в употреба преди или на 4 декември 2015 г.; както и

б) изделия, съдържащи SCCP, различни от посочените в буква а), които вече са били в употреба преди или на 10 юли 2012 г.

3. Член 4, параграф 2, трета и четвърта алинея се прилагат за изделията, посочени в точка 2.

Изменение

заличава се

Or. en

Обосновка

Това изменение е необходимо, за да се приведе настоящата преработка в съответствие с най-новите решения на Конференцията на страните по Стокхолмската конвенция.

Изменение 10

Предложение за регламент Приложение III

Текст, предложен от Комисията

Изменение

**СПИСЪК НА ВЕЩЕСТВАТА, КОИТО
СА ПРЕДМЕТ НА РАЗПОРЕДБИ ЗА
НАМАЛЯВАНЕ НА ИЗПУСКАНИЯТА**

**СПИСЪК НА ВЕЩЕСТВАТА, КОИТО
СА ПРЕДМЕТ НА РАЗПОРЕДБИ ЗА
НАМАЛЯВАНЕ НА ИЗПУСКАНИЯТА**

Вещество (CAS №)

Вещество (CAS №)

**Полихлорирани дибензо-р-диоксини и
дибензофурани (PCDD/PCDF)**

**Полихлорирани дибензо-р-диоксини и
дибензофурани (PCDD/PCDF)**

Хексахлоробензен (HCB) (CAS №:118-

Хексахлоробензен (HCB) (CAS №: 118-

74-1)

Полихлорирани бифенили (PCB)

Полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ)³⁷

37.

За изготвяне на кадастри на емисиите се използват следните четири компонентни индикатора: бенз(а)пирен, бенз(б)флуорант ен, бенз(к)флуорант ен и индено(1, 2, 3-сd)-пирен.

Пентахлоробензен (CAS № 608-93-5)

74-1)

Полихлорирани бифенили (PCB)

Полициклични ароматни въглеводороди (ПАВ)³⁷

37.

За изготвяне на кадастри на емисиите се използват следните четири компонентни индикатора: бенз(а)пирен, бенз(б)флуорант ен, бенз(к)флуорант ен и индено(1, 2, 3-сd)-пирен.

Пентахлоробензен (CAS № 608-93-5)

Полихлорирани нафталени ⁽¹⁾

(1) Наименованието полихлорирани нафталени означава химически съединения с нафтаденова пръстенова структура, в която един или повече водородни атоми са заместени с хлорни атоми.

Хексахлоробутадиен (CAS № 87-68-3)

Or. en

Обосновка

Това изменение е необходимо, за да се приведе настоящата преработка в съответствие с най-новите решения на Конференцията на страните по Стокхолмската конвенция.

Изменение 11

Предложение за регламент

Приложение IV – таблица 1 – колона „Максимално допустима концентрация, посочена в член 7, параграф 4, буква а)“ – ред „Полихлорирани“ – бележка под линия 7

Текст, предложен от Комисията

7. Граничната концентрация се изчислява чрез съответната стойност за PCDD и

PCDF съгласно следните коефициенти за токсична еквивалентност (КТЕ):

<i>PCDD</i>		<i>TEF</i>
<i>PCDF</i>		<i>TEF</i>
<i>PCDD</i>		<i>TEF</i>
<i>2,3,7,8-TeCDD</i>	<i>1</i>	
<i>1,2,3,7,8-PeCDD</i>	<i>1</i>	
<i>1,2,3,4,7,8-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,6,7,8-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,7,8,9-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,4,6,7,8-HpCDD</i>	<i>0,01</i>	
<i>OCDD</i>	<i>0,0003</i>	
<i>2,3,7,8-TeCDF</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,7,8-PeCDF</i>	<i>0,03</i>	
<i>2,3,4,7,8-PeCDF</i>	<i>0,3</i>	
<i>1,2,3,4,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,6,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,7,8,9-HxCDF</i>	<i>0,1</i>	
<i>2,3,4,6,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,4,6,7,8-HpCDF</i>	<i>0,01</i>	
<i>1,2,3,4,7,8,9-HpCDF</i>	<i>0,01</i>	
<i>OCDF</i>	<i>0,0003</i>	

Изменение

7. Граничната концентрация се изчислява чрез съответната стойност за PCDD и PCDF съгласно следните коефициенти за токсична еквивалентност (КТЕ):

<i>PCDD</i>		<i>TEF</i>
<i>2,3,7,8-TeCDD</i>	<i>1</i>	
<i>1,2,3,7,8-PeCDD</i>	<i>1</i>	
<i>1,2,3,4,7,8-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,6,7,8-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,7,8,9-HxCDD</i>	<i>0,1</i>	
<i>1,2,3,4,6,7,8-HpCDD</i>	<i>0,01</i>	
<i>OCDD</i>	<i>0,0003</i>	
<i>PCDF</i>		<i>TEF</i>

<i>2,3,7,8-TeCDF</i>	<i>0,1</i>
<i>1,2,3,7,8-PeCDF</i>	<i>0,03</i>
<i>2,3,4,7,8-PeCDF</i>	<i>0,3</i>
<i>1,2,3,4,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>
PCDD	
<i>1,2,3,6,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>
<i>1,2,3,7,8,9-HxCDF</i>	<i>0,1</i>
<i>2,3,4,6,7,8-HxCDF</i>	<i>0,1</i>
<i>1,2,3,4,6,7,8-HpCDF</i>	<i>0,01</i>
<i>1,2,3,4,7,8,9-HpCDF</i>	<i>0,01</i>
OCDF	<i>0,0003</i>

TEF

Or. en

Обосновка

Настоящото изменение е необходимо с цел справяне с технически недостатъци по отношение на заглавията в графика, посочен в бележка под линия № 7 от приложение IV.

Изменение 12

**Предложение за регламент
Приложение V а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Приложение Va

***ДОСИЕТА НА ЕСНА ЗА ВЕЩЕСТВА,
КОИТО Е ВЪЗМОЖНО ДА СЕ
ВКЛЮЧАТ В СТОКХОЛМСКАТА
КОНВЕНЦИЯ***

I. ВЪВЕДЕНИЕ И ОБЩИ УСЛОВИЯ

Настоящото приложение формулира общите принципи за подготвяне на досиетата на Европейската агенция по химикали („ЕСНА“) за подкрепа на Комисията при определяне на вещества като устойчиви органични замърсители (наричани по-долу „УОЗ“) в съответствие с принципите

за по-добро регулиране, с настоящия регламент и с критериите, изложени в приложение Г към Стокхолмската конвенция.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОСИЕТАТА

Идентификация на веществото

Досието включва данни за идентификация на съответното/ите вещество/а и дали ЕСНА предлага да се идентифицира това вещество като потенциален УОЗ в съответствие с критериите, изложени в приложение Г към Стокхолмската конвенция.

Информация относно свойствата

Досието съдържа следната информация относно свойствата, в съответствие с приложение Г към Стокхолмската конвенция:

а) Устойчивост

i) доказателство, че периодът на полуразпад на веществото във вода е по-дълъг от два месеца или че неговият период на полуразпад в почвата е по-дълъг от шест месеца; или

ii) доказателство, че в други условия веществото е достатъчно устойчиво, за да се обоснове неговото разглеждане в рамките на Конвенцията;

б) Биоаккумуляция

i) доказателство, че коефициентът на биоконцентрация или коефициентът на биоаккумуляция във водните видове за веществото е над 5 000 или при липса на такива данни, че коефициентът $\log K_{ow}$ е над 5;

ii) доказателство, че веществото дава и други поводи за загриженост, като висока степен на биоаккумуляция в други видове, висока токсичност или екотоксичност; или

iii) данни от мониторинга на местните флора и фауна, показващи, че потенциалът за биоаккумуляция на веществото е достатъчен, за да се обоснове неговото разглеждане в рамките на Конвенцията.

в) Потенциал за пренос на голямо разстояние

i) измервани нива на веществото на места, отдалечени от източниците на изпускане, които са потенциален повод за загриженост;

ii) данни от мониторинговата дейност, показващи, че преносът на веществото в околната среда на големи разстояния, с възможност да се пренесе в приемащата околна среда, може да се осъществи по въздух, по вода или чрез мигриращи видове; или

iii) свойства и/или последствия от жизнения цикъл на веществото върху околната среда, които показват, че веществото има потенциал за пренос в околната среда на дълги разстояния по въздух, по вода или чрез мигриращи видове, с възможност за пренасяне в приемащата околна среда на места, отдалечени от източниците на неговото изпускане; за вещество, чието мигриране по въздух е значително, периодът на полуразпад във въздуха следва да бъде по-дълъг от два дни;

г) Неблагоприятно въздействие

i) доказателства за неблагоприятно въздействие върху здравето на хората или върху околната среда, които оправдават разглеждането на веществото в рамките на настоящата конвенция; или

ii) данни за токсичност или екотоксичност, които показват потенциал за увреждане на здравето на хората или на околната среда.

**Обосновка за действие на
международно равнище**

В съответствие с разпоредбите на приложение Г към Стокхолмската конвенция досието трябва да представи становище с причините за загриженост, включващо по възможност сравнение на данните за токсичност или екотоксичност с отчетените или предвижданите нива на химичното вещество, които са резултат или се предвижда да бъдат резултат от преноса му на дълго разстояние в околната среда, и становище, отчитащо необходимостта от глобален контрол. Досието трябва също така да представя обосновка, че:

- характеристиките, свойствата и употребите на веществото(ата) обосновават приемането на мерки за контрол на риска;**
- възможностите за управление на риска на равнището на Съюза няма да доведат до ефективно намаляване на рисковете, свързани с веществото(ата) – предмет на контрол;**
- веществото(ата) има неблагоприятно въздействие върху човешкото здраве и околната среда до толкова, че да е необходимо да се предприемат действия на международно равнище;**
- включването на веществото(ата) в рамките на Стокхолмската конвенция е най-подходящата мярка.**

Информация относно социално-икономическото въздействие

Досието трябва да предостави съответната информация по отношение на социално-икономическите въздействия, свързани с възможните мерки в съответствие със Стокхолмската конвенция, за да се даде възможност

на Комисията да вземе решение, преди да представи предложение за включване в списъка. За тази цел ползите за здравето на хората и за околната среда, произтичащи от предложената възможност за управление на риска, се сравняват със свързаните с ограничението нетни разходи от страна на производители, вносители, ползватели надолу по веригата, дистрибутори, потребители и обществото като цяло.

Тази информация трябва да включва съображения по следния примерен списък от елементи:

1. Ефикасност и ефективност на възможните мерки за контрол за постигане на целите за намаляване на риска:

а) техническа осъществимост; както и

б) разходи, включително във връзка с околната среда и здравето;

2. Алтернативи (продукти и процеси):

а) техническа осъществимост;

б) разходи, включително във връзка с околната среда и здравето;

в) ефикасност;

г) риск;

д) наличност; както и

е) достъпност;

3. Положителни и/или отрицателни въздействия върху обществото при прилагане на възможните мерки за контрол:

а) здраве, включително обществено, екологично и професионално;

б) селско стопанство, включително аквакултура и лесовъдство;

в) местни флора и фауна

(биоразнообразие);

г) икономически аспекти;

д) напредък в посока към устойчиво развитие; както и

е) социални разходи;

4. Последници от отпадъците и обезвреждането им (по-специално залежали количества пестициди и почистване на замърсени терени):

а) техническа осъществимост; както и

б) разходи;

5. Достъп до информация и обществено образование;

6. Състояние на възможностите за контрол и мониторинг; както и

7. Всички съществуващи мерки за управление на риска на равнището на Съюза или които са приети от сектора.

Or. en

Обосновка

Преработеният текст се привежда в съответствие с приложение Г към Стокхолмската конвенция и с цел да се гарантира, че решенията за включване на вещества се основават на хармонизиран набор от критерии, ще бъде необходимо да се изготви списък на минималната информация, която трябва да бъде включена от ЕСНА при съставянето на досиетата за нови включвания в съответствие с практиката в други области на законодателството на ЕС. Отчитането на социално-икономическите въздействия е включено, за да се гарантира, че предложените мерки са пропорционални и съответстват на принципите за по-добро регулиране.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Преработеният текст за УОЗ е последната актуализация на доклада, първоначално приет през 2004 г., и актуализира приложенията в съответствие с решенията, взети на заседанията на Конференцията на страните по Стокхолмската конвенция през 2015 г. и 2017 г. Актуализацията също така определя нова роля на Европейската агенция по химикали (ЕСНА) – да подпомага работата на Комисията при подготовката на досиетата относно веществата.

Предложените изменения са насочени към привеждането в съответствие на текста с този на Регламента REACH, за да се осигури яснота и съгласуваност за всички участници, в това число гражданите и секторите, чиито дейности са засегнати от настоящата преработка. Новото приложение Va е взето от Регламента REACH. Използването на оценки на въздействието, за да се оценят предложенията за УОЗ, когато е целесъобразно, е също така в съответствие с насоките за по-добро регулиране.

ЕС чрез своя новаторски регламент REACH е световен лидер в областта на химичните вещества и поради това неговите решения по отношение на безопасността на химични вещества имат значителни последици. Докладчикът възприема сериозно тази отговорност и счита, че е целесъобразно да се вземат предвид не само техническите и научните аспекти на новите предложения, но и социално-икономическото въздействие на списъците за УОЗ. Наложително е да се предприемат всички стъпки, за да се гарантира, че решенията се основават на научни доказателства.

Измененията също така целят да изяснят и на места да укрепят новата роля на ЕСНА спомената за първи път в проекта на предложение на Комисията, така че да се гарантира, че експертният опит на Агенцията се използва пълноценно при вземането на бъдещи решения относно предложенията за УОЗ. С цел да се подкрепи новата роля, предложена за ЕСНА, е необходимо да се гарантира, че нейните заключения се включват във всички процеси на вземане на решения и че дейностите ѝ получават необходимото финансиране.

Допълнителна яснота се иска от Комисията във връзка с използването на актове за изпълнение, както и формата на информацията, която трябва да се предостави в съответствие с параграф 1, за да се гарантира, че докладът, посочен в член 13, параграф 1, се изготвя от държавите членки по еднакъв начин, така че да се рационализира обработването на такава информация.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА
ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И
КОМИСИЯТА**



КОНСУЛТАТИВНА РАБОТНА ГРУПА
НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ

Брюксел, 23 май 2018 г.

СТАНОВИЩЕ

**НА ВНИМАНИЕТО НА: ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
СЪВЕТА
КОМИСИЯТА**

**Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета Приложения
към предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно
устойчивите органични замърсители (преработен текст)**

COM(2018)0144 от 23.5.2018 г. – 2018/0070 (COD)